



CAT. III

Helm/Helmet/Přilba/Helm/Hjelm/Casco/Kypára/
Casque/Sisakot/Casco/Šálmor/Kvare/Hjelmen/
Hjälmen/Capacete/Casca/Kacka/Přilba

CE 0082 EN 397: 2012 + A1: 2012
EN 50365: 2002

ATRA10

INDIVIDUALNY NUMER SERWINY/ INDIVIDUAL SERIAL NUMBER:
XXXX XXXXDATA WPROWADZENIA DO UŻYTKOWANIA/STARTING DATE OF USE:
DD / MM / YY

PL

Produkt ten został wyproducedany zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normą EN 397: 2012 + A1: 2012, "Przemysłowe helmy ochronne" oraz EN 50365: 2002 "Helmy elektroizolacyjne do prac przy instalacjach niskiego napięcia", zgodnie z certyfikatem nr 21/4498/00/0161 wydawanym przez ATEX, Plaza Emilio Sala nº 1, Alcoi, Spain, jednostka notyfikowana 0161. Kategoria III PPE.

Użytkowanie

W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony helm powinien pasować albo być dopasowany do rozmiaru głowy użytkownika. Helm wykonano w ten sposób, aby pochłaniać energię uderzenia, ulegając częściowemu zniszczeniu lub uszkodzeniu skorupy lub wieńca, zamiast niezauważalnego. Helm, który został poddany silnemu uderzeniu powinien być wymieniony. Helm został również zaprojektowany, w celu ochrony użytkownika przed porażeniem prądem elektrycznym, zapobiegając przepływowi niebezpiecznego napięcia elektrycznego przez ciało poprzez głowę.

Helmy posiada właściwości elektroizolacyjne i jest odpowiedni do prac pod napięciem: klasa elektryczna 0. Symbol podwójnego trióka oznacza, że ten elektroizolacyjny helm jest przeznaczony do użytku w instalacjach, które nie przekraczają wartości nominalnej 1000 V a.c. lub 1500 V.c.c.

Podczas pracy przy instalacjach niskonapięciowych helmy muszą być używany z innym sprzętem ochronnym izolującym.

Użytkownik musi sprawdzić, czy ograniczenia elektryczne helmów odpowiadają wartości znamionowej napięcia, które może wystąpić podczas użytkowania.

Środki ostrożności podczas użytkowania

Helmy elektroizolacyjne nie powinny być używane w sytuacjach, w których istnieje ryzyko, że ich właściwości izolacyjne mogą być częściowo obniżone.

Zwraca się również uwagę użytkowników na niebezpieczeństwo wykonywania modyfikacji, usuwanie lub zastępowanie jakiegokolwiek z oryginalnych części składowych helmu innym niż jest to zalecone przez producenta helmu.

Kaski nie powinny być dostosowywane, w celu instalowania wyposażenia dodatkowego, w inny sposób niż zalecaný przez producenta.

Nie należy stosować do helmu farb rozpuszczalników, klejów i samoprzylepnich etykiet, z wyjątkiem zalecanych przez producenta.

Zakładanie i dopasowywanie helmu

Pred užyciem sprzątu należy sprawdzić, czy wieńce jest przymocowana do skorupy kasku.

Aby zapewnić odpowiednią ochronę, kask musi być odpowiednio dopasowany do rozmiaru głowy użytkownika.

Helmy wyprowadzony jest w pas wieńce z mechanizmem regulacji z pokrętlem i aby go wyregulować, należy je obracać

zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do uzyskania wygodnego i bezpiecznego dopasowania do głowy. Nie należy używać nadmiernie siły do regulacji rozmiaru - może to doprowadzić do uszkodzenia zębatek mechanizmu.

Niektóre produkty przeznaczone do ochrony głowy zostały zaprojektowane do użytkowania z daszkiem do przodu oraz mechanizmem regulacji z tyłu.

Przegląd i konserwacja

Kask należy sprawdzać przed każdym użyciem pod kątem występowania przebarwień, pęknięć, lub uszkodzeń skorupy oraz wieńca.

Po wprowadzeniu do użytkowania zaleca się wykonywanie corocznego przeglądu kasku przez kompetentną osobę w instytucji użytkującej. Wnioski z przeglądu powinny być odnotowane w załączonej karcie użytkowania.

Czyszczanie

Kask, elementy mechanizmu regulacji oraz pas wieńce należy regularnie czyścić przy użyciu łagodnego detergentu i ciepłej wody (w temperaturze nie wyżej niż 50°).

Okras trwałości produktu

W celu zapewnienia optymalnego działania, konieczne jest, aby wszystkie elementy helmu były wolne od wad oraz były odpowiednio przechowywane, konserwowane i czyszczane. Kask należy wymienić po maksymalnie 5 latach normalnego użytkowania lub 10 latach od daty produkcji, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Datę wprowadzenia do użytkowania należy odnotować na odpowiedniej naklejce wewnętrznej skorupy kasku.

Zywotność kasku zależy od kilku czynników, takich jak uderzenia, promieniowanie UV i niewłaściwe użytkowanie.

Odبارwianie skorupy może być znaką degradacji materiału po wpływem promieniowania UV. W przypadku zauważenia takiego zjawiska, kask należy wymienić.

Części zamienne i akcesoria

Lista części zamiennych i akcesoriów montażowych znajduje się na stronie producenta:

<http://www.protekt.com.pl>

Przechowywanie:

Maksymalny czas przechowywania nieużywanego helmu to 5 lat, o ile nie jest on narażony na działanie światła oraz zabezpieczony przed uszkodzeniami mechanicznymi, występowaniem ekstremalnych temperatur, działaniem środków chemicznych i wilgoci.

Opakowanie:

Torba foliowa/ kartonowe pudelko/torba materiałowa

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta: <http://www.protekt.com.pl>

Identyfikacja producenta: PROTEKT

Model: ATRA 10

Numer jednostki notyfikowanej do kontroli produkcji: CE 0082

Europejski numer normy: EN 397: 2012 + A1: 2012 / EN 50365: 2002

Oznaczenie/Wymagania dodatkowe:

Bardzo niska temperatura: -30 °C

LD-odporność na zgniatanie boczne

Elektroizolacyjność: 440 V a.c.

Materiał: ABS

Zakres rozmiarów w centymetrach: 51-63 cm

Rok i miesiąc produkcji: Datownik z wyłóżonym rokiem i miesiącem (kwartalem) produkcji na wewnętrznej stronie daszka helmu (1). Numer partii: taki sam jak rok data produkcji

Indywidualny numer serwiny: umieszczone na odpowiedniej naklejce wewnętrznej skorupy kasku (2).

EN

This product has been manufactured following the requirements of Regulation (EU) 2016/425, for its basic use, according to the standard, EN 397: 2012 + A1: 2012 "Industrial safety helmets" and EN 50365: 2002 "Electrically insulating helmets for use in low voltage installations" which they are applicable, as stated in the certificate n° 21/4498/00/0161 from ATEX, Plaza Emilio Sala nº 1, Alcoi, Spain, Notified Body 0161. Category III PPE.

Use For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head.

The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced. This helmet also has been designed to protect the user against electrical shocks by preventing the passage of dangerous current through the body via the head.

The helmet is electrically insulating, suitable for live work, electrical class 0. The double triangle symbol means that this helmet is electrically insulating for use in installations that do not exceed a nominal value of 1000V a.c. or 1500V.c.c.

The helmet must be used with other insulating protective equipment when working on low voltage installations. The user must verify that the electrical limits of the helmets correspond to the nominal voltage that is likely to be encountered during use.

Precautions for use

Electrically insulating helmets should not be used in situations where there is a risk that could partially reduce their insulating properties.

The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.

Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

Fitting and adjustment

Before using the equipment, check that the head harness is attached to the helmet.

To ensure adequate protection, the helmet must fit properly to the wearer's head size.

The helmet has a ratchet and to adjust it must be rotated clockwise until a comfortable and secure fit to the head is obtained. Excessive force should not be used to adjust the size- it may lead to damage to the ratchet.

Head protection products are designed to be used with the peak forward and the adjustment back.

Inspection and maintenance

The helmet should be checked daily before each use to check for discoloration, cracks, breaks or damage of the shell and harness.

After the start of use, it is recommended to carry out an annual inspection of the helmet performed by a competent person in the operating institution. Inspection results should be noted in the attached product identity card.

Cleaning

The helmet, headgear and sweatband should be cleaned regularly using a mild detergent and warm water (not hotter than 50°).

Product shelf life

To ensure optimum performance it is imperative that all helmet components are free from defects and that they are properly stored, maintained and cleaned. The helmet should be replaced after maximum 5 years of normal use or 10 years from the date of manufacture, whichever comes first.

Starting date of use should be noted on respective sticker inside the helmet shell.

The lifespan of the helmet will depend on several factors, such as shock, UV radiation and improper use.

Discoloration of the shell may be a sign of UV material degradation. If noted, the helmet should be replaced.

Spares parts and accessories

Spares parts list and fitting accessories can be found on the manufacturer website:

<http://www.protekt.com.pl>

Storage:

Maximum storage time for the unused helmet is 5 years as long as it is not exposed to light, mechanical damage,

extreme temperatures, chemical agents and moisture.

Packaging:

Plastic bag/ carton box/ textile bag

The declaration of conformity is available on the following website: <http://www.protekt.com.pl>

Manufacturer identification: PROTEKT

Model: ATRA 10
Number of the notified body for production control: CE 0082 European Standard Number: EN 397: 2012 + A1: 2012 / EN 50365: 2002 Optional requirement Marking / Label:

Very low temperature: -30 ° C
LD - lateral deformation
Electrical insulation: 440 V a.c.

Material: ABS
Size or size range (in centimeters): 51-63 cm

Year and month of manufacture: The YY+MM (quarter) date stamp on the shell brim (1) Lot Number: same as the manufacture date

Individual serial number: marked on respective sticker (2)

CZ

Tento výrobek byl vyroben v souladu s požadavkou nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 397: 2012 + A1: 2012 "Průmyslové ochranné přilby" a EN 50365: 2002 "Elektricky izolující přilby pro použití v instalacích nízkého napětí" podle certifikátu č. 21/4498/00/0161 vydaného společností ATEX, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Španělsko, označený subjekt 0161. Kategorie III PPE.

Použití

Aby byla zajištěna dostatečná ochrana, měla by přilba sedět nebo by přípůsobena velikostí hlavy uživatele. Přilba je vyrobena tak, aby absorbovala energii nárazu a doslož k částečné destrukci nebo poškození skořepiny nebo konstrukce, často nepoznateLNému. Přilba, která byla vystavena silnému nárazu, musí být vyměněna.

Přilba je také navržena tak, aby chránila uživatele před úrazem elektrickým proudem tím, že zabrhuje průchodu nebezpečného elektrického napětí přes hlavu.

Přilba má elektrické izolační vlastnosti a je vhodná pro namáhavé práce, elektrická třída 0. Symbol dvojitého trojúhelníku znamená, že tato elektroizolační přilba je určena pro použití v instalacích, které nepřesahují nominální hodnotu 1000 V a.c. nebo 1500 V.c.c.

Při práci s nízkonapěťovými instalacemi musí být přilba použita s jiným izolačním ochranným zařízením.

Uživatel by měl kontrolovat, zda elektrická omezení přilby odpovídají jmenovitému napětí, které může vzniknout během používání.

Bezpečnostní opatření při použití

Elektrické izolační přilby by neměly být používány v situacích, kdy existuje riziko, že jejich izolační vlastnosti mohou být částečně sníženy.

Uživatel je ovšem požádán o nebezpečí, které hrozí při provádění změn, odstraňování nebo nahrazování jakýchkoli původních součástí přilby jinými než ty, které doporučuje výrobce přilby.

Přilba by neměla být upravována pro instalaci dalšího příslušenství jiným způsobem, než je doporučeno výrobcem.

Nepoužívejte rozpuštělá, lepidla, lepidla a samolepicí štítky pro přilbu, s výjimkou doporučených výrobcem.

Nasazování a připůsobení přilby

Před použitím zařízení kontrolejte, zda je konstrukce připevněna ke skořepině přilby.

Aby byla zajištěna správná ochrana, musí být helma správně zvolena podle velikosti hlavy uživatele.

Přilba je vybavena páskem na konstrukci s nastavovacím mechanismem s knoflíkem, který se nastavuje otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud není dosaženo pohodlného a bezpečného usazení na hlavě. Nepoužívejte nadměrně tlisť upevnění, aby nešlo dojít k poškození zubů mechanismu.

Tento v

La vida útil del casco depende de varios factores, tales como los impactos, la radiación UV y un uso indebido. La decoración del casquillo puede ser una señal de degradación del material bajo el efecto de la radiación UV. En caso de observar este fenómeno el casco debe ser sustituido.

Piezas de recambio y accesorios

La lista de piezas de recambio y accesorios de montaje se encuentra en la página del fabricante: <http://www.protekt.com.pl>

Almacenamiento:

El tiempo máximo de almacenamiento de un casco no utilizado son 5 años, siempre que no esté expuesto a la acción de la luz y esté protegido frente a los daños mecánicos, la presencia de temperaturas extremas, la acción de los productos químicos y de la humedad.

Embalaje:

Bolsa de plástico / caja de cartón / bolsa textil

La declaración de conformidad está disponible en la página web del fabricante: <http://www.protekt.com.pl>

Identificación del fabricante: PROTEKT

Modelo: ATRA 10

Número del organismo notificado para el control de la producción: CE 0082

Número de norma europea: EN 397: 2012 + A1: 2012 / EN 50365:2002

Marcaciones/Requisitos adicionales:

Temperatura muy baja: - 30 ° C

LD - deformación lateral

Aislamiento eléctrico: 440 V a.c.

Material: ABS

Aislamiento eléctrico hasta 1000 V a.c. o 1500V d.c.

Clase 0

Rango de tamaños en centímetros: 51-63 cm

Año y mes de fabricación: Año y mes de producción estampados en la parte interior de la visera del casco (1).

Número de lote: el mismo que el año de la fecha de fabricación.

Número de serie individual: situado en la correspondiente etiqueta en el interior del casquillo (2).

FI

Tämä tuote on valmistettu asetuksen (EU) 2016/425 sekä standardin EN 397: 2012 + A1: 2012 "Teollisuuskypärät" ja EN 50365: 2002 "Sähköisesti eristävä suojakypärät pienjänneitaanmuksiin" vaatimusten mukaisesti, sertifikaatin nro 21/4498/00/0161 mukaisesti, jonka on myöntänyt ATEX, Plaza Emilio Sala n:o 1, Alcoi, Spain, ilmoitettu laitos 0161. Luokka III PPE.

Käyttö

Riittävän suojaan varmistamiseksi kypärän on oltava käyttäjän päähän sopiva tai mitoitettu käyttäjän päähän sopivaksi. Kypärä on tehty vaimentamaan ikun energiota, jolloin kypärän kuori tai sisäosa tuhoutuu tai vaurioituu osittain, usein huomaamatta. Kypärä, johon on kohdistunut voimakas ikku, on vahdettaa.

Kypärä on myös suunniteltu suojaamaan käyttäjää sähköisiksi estämällä vaarallisten sähköjännitteiden kulkeutuminen kehon läpi pään kautta.

Kypärällä on sähköeristysominaisuudet ja se soveltuu jännettilöihin, sähköluokka 0. Kaksiosikolmiosymboli osoittaa, että tämä sähköeristyskypärä on tarkoitettu käytettäväksi laitteistoissa, joiden nimellisarvo ei ylitä 1000 V vaihtosähköä tai 1500 V tasasähköä.

Kun työskennellään pienjänneitaanmuksissa, kypärää on käytettävä yhdessä muiden eristyssuojaravusteiden kanssa. Käytätkin tarkistettava, että kypärän sähköiset rajoitukset vastaavat käytön aikana mahdollisesti esintyvää nimellisjännitetä.

Varotoimenpiteet käytön aikana

Sähköeristävä kypärä ei saa käyttää tilanteissa, joissa on olemassa vaara, ettei niiden eristysoinaisuudet voivat osittain heikentyä.

Käytätkin pyydätään myös kiinnittämään huomiota siihin, että on varallista tehdä muutoksi, poistaa tai korvata kypärän alkuperäisiä osia muilla kuin kypärän valmistajan suosittelimilla osilla.

Kypärän ei saa asentaa muita kuin valmistajan suosittelimiä lisävarusteita.

Älä käytä kypärän maaleja, liuottimia, liimoja tai itseliumautavia tarroja muutoin kuin valmistajan suositusten mukaisesti.

Kypärän pukeminen ja sovitaminen

Varmista ennen lättäteen käyttöä, että sisäosa on kiinnitetty kypärän kuoreen.

Jotta kypärä tarjoaisi riittävän suojaun, se on sovittava oikein käyttäjän pään koon mukaan.

Kypärä on varustettu sisäosan hihnalla, jossa on säätmömekanismi, jossa on nuppi, joka säättääksesi sitä käänää sitä myötäpäivään, kunnes päähän on saatu mukava ja turvallinen istuvuus. Älä käytä liiallista voimaa koon säättämiseen - tämä voi vahingoittaa mekanismien hammaspyörää.

Tämä päältä suojaava tuote on suunniteltu käytettäväksi silien, että lippa on etupuolella ja säätmömekanismi on takapuolella.

Tarkastus ja huolto

Tarkka kypärä ennen jokaista käyttökertaa, ettei kypärän kuori ja sisäosa ole värjätty, halkeillut tai vaurioitunut. Käytöönottoon jälkeen on suositeltavaa, että kypärä tarkastetaan vuosittain käyttäjän toimipaikan päätevän henkilön toimesta. Tarkastuksen johtopäätöksen on kirjattava liitteenä olevaan käytökkötiin.

Puhdistus

Kypärä, säätmömekanismi ja sisäosan hihna on puhdistettava säännöllisesti miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä (enintään 50 °n lämpötilassa).

Tuotteen käytöökkä

Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi on tärkeää, että kaikki kypärän osat ovat virheettömiä ja että niitä varastoidaan, huolellaan ja puhdistetaan asianmukaisesti. Kypärä on valmistettava enintään 5 vuoden tavanomaisen käytön tai vuoden kuluttua valmistuspäivästä sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin.

Käytöönottoon päävämäärä on merkitävä kypärän kuoren sisäpuolelle olevaan tarraan.

Kypärän käytökkä riippuu useista tekijöistä, kuten ikuista, UV-säteilystä ja väärinkäytöstä.

Kuoren värjäytymisen voi olla merkki materiaalin hajoamisesta UV -säteilyn vaikutuksesta. Jos havaitset tällaisen ilmiön, kypärä on vahdettaa.

Varaosat ja tarvikkeet

Luetello varaosista ja asennustarvikkeista löytyy valmistajan verkkosivulta: <http://www.protekt.com.pl>

Varastointi:

Käytöönottoon mukana tuleva kypärän enimmäisvarastointiaika on 5 vuotta, kunhan se ei altistu valolle ja on suojuuttu mekaanisilla vaurioilla, äärimmäisiltä lämpötiloilta, kemikaaleilta ja kosteudelta.

Pakkauks:

Muovipussi / pahvilaatikko / kangaspussi

Vaatimustenmukaisuusvaatkuutus on saatavilla valmistajan verkkosivulta: <http://www.protekt.com.pl>

Valmistajan tunnus: PROTEKT

Malli: ATRA 10

Tuotannon valvonnan suorittavan ilmoitettu laitoksen numero: CE 0082

Eurooppalaisen standardin numero: EN 397: 2012 + A1: 2012 / EN 50365:2002

Merkinmäki/Lisävaatimukset:

Erittäin alhainen lämpötila: - 30 ° C

LD - lateraalinen muodonmuutos

Sähköeristys: 440 V a.c.

Materiaali: ABS

Sähköisesti eristävä 1000 V:n vahtovirtaan tai 1500 V:n tasavirtaan asti.

Luokka 0

Kokoluokka senttimetriin: 51-63 cm

Valmistusvuosi ja -kuukausi: Kypärän lipan sisäpuolelle on leimattu valmistusvuosi ja -kuukausi (1).

Erän numero: samu kuin valmistuspäivä

Yksilöllinen sarjanumero: merkityt asianmukaiseen tarraan kypärän kuoren sisäpuolelle (2).

FR

Le produit a été fabriqué conformément aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et celles de la norme EN 397: 2012 + A1: 2012 Casques de protection pour l'industrie et EN 50365: 2002 Casques électriquement isolants pour utilisation sur installations à basse tension, conformément au certificat n° 21/4498/00/0161, émis par ATEX, Plaza Emilio Sala n° 1, Alcoi, Espagne, organisme notifié n° 0161. Catégorie III EPI

Utilisation
Pour assurer une bonne protection, le casque doit être adapté ou être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.

Le casque a été conçu de manière à absorber l'énergie d'un éventuel choc, entraînant la destruction partielle ou l'endommagement de la calotte ou de la coiffe, qui reste souvent invisible à l'œil nu. Tout casque ayant subi un choc doit être remplacé.

Le casque a également été conçu de manière à protéger l'utilisateur contre l'électrocution, en empêchant toute tension électrique dangereuse de traverser son corps via la tête.

Le casque est électriquement isolant et convient aux travaux sous tension, classe électrique 0. Le symbole de triangle double signifie que ce casque électriquement isolant est destiné à être utilisé sur des installations dont la tension ne dépasse pas les valeurs de 1000 V a.c. ou 1500V c.c.

Pendant les travaux sur les installations à basse tension, le casque doit être utilisé avec un autre équipement de protection isolant.

L'utilisateur doit vérifier si les limites électriques des casques correspondent à la valeur nominale de la tension en présence de laquelle l'utilisateur peut se retrouver pendant l'utilisation.

Règles de précaution pendant l'utilisation

Les casques électriquement isolants ne doivent pas être utilisés dans les situations où il existe un risque que les propriétés d'isolation soient diminuées.

Il convient également d'attirer l'attention des utilisateurs sur les risques qui peuvent déclencher de la modification, la suppression ou le remplacement d'un quelconque composant original du casque par des pièces autres que celles qui sont conseillées par le fabricant du casque.

Les casques ne doivent pas être modifiés afin d'installer des équipements supplémentaires de manière autre que celle qui est recommandée par le fabricant.

Il ne faut pas utiliser sur le casque des peintures, des solvants, des colles ou des autocollants autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.

Comment mettre et ajuster le casque

Avant toute utilisation, il faut vérifier si la calotte est fixée à la coiffe du casque.

Pour garantir une bonne protection, le casque doit être adapté à la taille de la tête de l'utilisateur.

Le casque possède une sangle au niveau de la coiffe avec un mécanisme de réglage avec bouton et pour le régler, il faut le tourner dans les sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir la taille confortable et sûre au niveau de la tête. Il ne faut pas appliquer une force excessive lors du réglage de la taille - cela peut entraîner l'endommagement des rouages du mécanisme.

Ce produit destiné à la protection de la tête a été conçu pour être utilisé avec la visière sur l'avant et le mécanisme de réglage à l'arrière.

Contrôle et entretien

Le casque doit être contrôlé avant chaque utilisation, afin d'y détecter d'éventuelles décolorations, fissures, dommages au niveau de la calotte ou de la coiffe.

Lorsque le casque est déjà mis en service, il est conseillé de procéder à des contrôles annuels du casque par une personne compétente dans l'institution où le casque est utilisé. Les conclusions de ce contrôle doivent être notées sur la carte d'utilisation ci-jointe.

Nettoyage

Le casque, les éléments du mécanisme de réglage et la ceinture de la coiffe doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'un détergent doux et avec de l'eau chaude (sa température ne doit pas dépasser 50°C).

Durée de vie du produit

Pour assurer un fonctionnement optimal, il est nécessaire que tous les éléments du casque soient exempts de tout vice et qu'ils soient stockés, entretenus et nettoyés de manière appropriée. Le casque doit être remplacé après au maximum 5 ans d'utilisation normale ou après 10 ans à compter de la date de fabrication.

La date de mise en service doit être marquée sur l'autocollant approprié à l'intérieur de la calotte du casque.

La durée de vie du casque dépend de plusieurs facteurs, tels que les chocs subis, le rayonnement UV ou un événement usage inapproprié.

La décoloration de la calotte peut signifier la dégradation du matériau sous l'effet du rayonnement UV. Si un tel phénomène est constaté, le casque doit être remplacé.

Pièce de recharge et accessoires

La liste des pièces de recharge et d'accessoires de montage se trouve sur le site du fabricant :

<http://www.protekt.com.pl>

Stockage :

La durée de vie maximale d'un casque non utilisé est de 5 ans, à condition qu'il ne soit pas soumis à l'action de la lumière et qu'il soit protégé contre les dommages mécaniques et les températures extrêmes et qu'il soit stocké à l'abri de produits chimiques et de l'humidité.

Emballage :

Sac en plastique / boîte en carton / sac en tissu

La déclaration de conformité est disponible sur le site web du fabricant : <http://www.protekt.com.pl>

Identification fabricant : PROTEKT

Modèle : ATRA 10

Número de l'organisme notifié responsable pour le contrôle de la fabrication : CE 0082

Número de la norme européenne applicable : EN 397: 2012 + A1: 2012 / EN 50365:2002

Marquage / exigences supplémentaires :

Températures très basses : - 30 ° C

LD - déformation latérale

Isolation électrique : 440 V a.c.

Matériau : ABS</p

Piesardzības pasākumi lietošanai

Elektriski izlojējās ķiveres nedrīkt izmantot apstākjos, kuros pastāv risks, ka to izolācijas īpašības tiks daļēji zināmās.
Aizliegts modificēt, mainīt vai noņemt jebkādas ķiveres oriģinālās sastāvdajās, ja to nav atļāvis ķiveres ražotājs.

Ķiveres nav jāpielāgo, lai uztādītu citus piederumus citādi nekā ieteicis ražotājs.

Ķiveres nelzīmantojiet šķidrinātājus, krāsas, līmes un pašīmējējās etiketes, izņemot tās, kuras ieteicis ražotājs.

Kiveres uzvišķana un pielāgošana

Pirms apjomīku lietošanas pārbaudiet, vai ieliknīs ir piepiestiprinātas pie ķiveres čaulas.
Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, ķiveri jābūt pareizi noregulētiem atbilstoši lietotāja galvas izmēram.

Ķiveres ir aprīkoti ar siksnes regulēšanas mehānismu ar kiploku. Lai to noreguletu, pagrieziet to pulksēnārādītā virzīnai, līdz tas ērti un droši pieguļ jūsu galvai. Regulējot izmēru, nelietojiet pārmērīgu spēku, jo tas var sabojāt mehānismu zobrautu.

Šīs galvas aizsardzības līdzeklis ir paredzēts lietošanai ar nagu uz priekšu un regulēšanas mehānismu aizmugurē.

Pārbaude un apkope

Pirms katras lietošanas reizes kīverē jāpārbauda, vai nav mainījusies krāsa, radušas plāsas vai čaulas un ieliknī bojājumi.

Pēc nodošanas ekspluatācijā ķiveri ieteicams ik gadu pārbaudīt kompetentajai personai ekspluatācijas iestādē.

Pārbaudes sečinājumi jādokumentē pievienotajā ekspluatācijas lapā.

Tirišana

Ķiveres, regulēšanas mehānisms elementi un ieliknī siksna regulāri jātīra ar maigu mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni (temperatūrā, kas nepārsniedz 50°).

Produkta derīguma termiņš

Lai nodrošinātu optimālu veikspēju, visām ķiveres sastāvdajām jābūt bez defektiem un pareizi uzglabātām, apkoptām un ierītām. ķīvere jānomaina pēc maksimāli 5 gadus ilgas lietošanas vai 10 gadījumā no izgatavošanas datuma, atkarībā no tā, kas noteik agrāk.

Ekspluatācijas sākumā datums jāuzraksta uz attiecīgās uzlīmes ķiveres čaulas iekšpusē.

Ķiveres kalpošanas laiks ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, piem., trīcieniem, UV starojuma un nepareizas lietošanas.

Čaulas krāsas izmaiņas var liecināt par materiāla nolietošanos UV starojuma ietekmē. Ja pamānāt šādu parādību, ķīverē ir jānomaina.

Rezerves dasas un piederumi

Rezerves dasu un montāžas piederumu saraksts ir pieejams ražotāja mājas lapā:

<http://www.protekt.com.pl>

Uzglabāšana:

Maksimālais neizmantotās ķiveres glabāšanas laiks ir 5 gadi, ja tā nav pakļauta gaismas iedarbībai un ir aizsargāta pret mehāniskiem bojājumiem, ekstremālā temperatūrām, ķīmiskām vielām un mitrumu.

Iepakojums:

Plastmasas maisiņš / kartona kaste / auduma maisiņš

Aitbilstības deklarācija ir pieejama ražotāja mājas lapā: <http://www.protekt.com.pl>

Ražotāja identifikācijas dati: PROTEKT

Modelis: ATRA 10

Paziņotās iestādes, kas veic ražošanas kontroli, numurs: CE 0082

Europas standarta numurs: EN 397: 2012 + A1: 2012 / EN 50365:2002

Markējumi/Papildi prasības:

• Ļoti zema temperatūra: - 30 ° C

• LD - sānu deformācija

• Elektriskā izolācija: 440 V maiņstr.

Materiāls: ABS

Elektriskā izolācija līdz maiņstrāvas 1000 V vai līdzstrāvas 1500V

Klase 0.

Izmēru diapazons centimetrs: 51-63 cm

Izgatavošanas gads un mēness: Laika zīmogi ar lepniem izgatavošanas gadu un mēnesi atrodas ķīveres naga iekšpusē (1).

Partijas numurs: tas pats kā izgatavošanas datums

Individuālais sērijas numurs: atrodas uz aitbilstošās uzlīmes ķiveres čaulas iekšpusē (2).

NL

Het product is vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en de EN 397 norm: 2012 + A1: 2012 „industriële veiligheidshelmen“ en EN 50365: 2002 " Elektrisch isolerende helmen voor gebruik bij laagspanningsinstallaties", volgens het certificaat nr. 21/4498/00/0161 opgesteld door AITEK, Plaza Emilio Sala nº 1, Alcoi, Spain, aangemelde instantie 0161. Categorie III PPE.

Gebruik

Om voldoende bescherming te verzekeren, moet de helm aan het hoofd van de gebruiker worden aangepast en moet afgestemd.

De helm is gemaakt om de energie van de inslag te absorberen waarbij de schaal gedeeltelijk wordt vernield of beschadigd, vaak onmerkbaar. Helm die een zware inslag heeft ondergaan, moet worden vervangen.

De helm is ook ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen elektrische schokken door te voorkomen dat gevarenlijke elektrische spanningen via het hoofd door het lichaam worden geleid.

De helm heeft elektrisch isolerende eigenschappen en is geschikt voor onder spanning werken, elektriciteitsklasse 0.

Het symbool van dubbel driegehoed geeft aan dat deze elektro-isolierende helm geschikt is voor gebruik in installaties die een nominale waarde van 1000V a.c. of 1500Vdc niet overschrijden.

Bij werkzaamheden aan laagspanningsinstallaties moet de helm met andere beschermende isolerende uitrusting worden gebruikt.

De gebruiker moet controleren of de elektrische beperkingen van de helmen met de spanning overeenkomen die tijdens het gebruik kan optreden.

Voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik

Elektrische isolerende helmen mogen niet worden gebruikt in situaties waarin het risico bestaat dat hun isolerende eigenschappen gedeeltelijk worden verlaagd.

De aandacht van de gebruikers wordt ook gevengt op het gevaar van het aanpassingen, verwijdering of vervanging van een van de oorspronkelijke onderdelen van de helm dan die welke door de fabrikant van de helm worden aanbevolen.

Helmen mogen niet worden aangepast om extra toebehoren aan te brengen, anders dan de door de fabrikant aanbevolen.

Breng geen oplosmiddelen, kleefmiddelen of zelfklevende etiketten op de helm aan, behalve zoals door de fabrikant aanbevolen.

De helm opzetten en aanpassen

Controleer voor gebruik of het vizier aan de helmschaal is bevestigd.

Om voldoende bescherming te bieden, moet de helm goed op het hoofd van de gebruiker zijn aangepast.

De helm is voorzien van een riem met een verstelmechanisme met een draaknop en om deze af te stellen, draai het om de klok mee tot het comfortabel en stevig op uw hoofd zit. Gebruik geen overmatige kracht om de maat af te stellen - dit kan de tandwielen van het mechanisme beschadigen.

Dit hoofdbeschermingsproduct is ontworpen voor gebruik met een vizier aan de voorzijde en een verstelmechanisme aan de achterzijde.

Controle en onderhoud

Controleer de helm voor elk gebruik op verkleuring, barsten of beschadiging van de schaal en de vizier.

Bij ingebruikname is het aangeraden de helm jaarlijks door een bevoegd persoon in de instelling van de gebruiker te laten inspecteren. De resultaten van de inspectie moeten op het bijgevoegde gebruiksfomulier worden vermeld.

Reiniging

Reinig de helm, het verstelmechanisme en de riem regelmatig met een mild reinigingsmiddel en warm water (bij een temperatuur van maximaal 50°).

Houdbaarheid van het product

Voor optimale prestaties is het van groot belang dat alle onderdelen van de helm vrij zijn van gebreken en op de juiste wijze worden bewaard, onderhouden en gereinigd. De helm moet worden vervangen na maximaal 5 jaar normaal gebruik of na 10 jaar vanaf de fabricagedatum, naargelang wat het eerst plaatsvindt.

De datum van de ingebruikneming moet op een juiste sticker aan de binnenzijde van de helmschaal worden vermeld.

Levensduur van een helm hangt van verschillende factoren af zoals schokken, UV-straling en verkeerd gebruik.

Verkleuring van de schaal kan wijzen op de UV-degradatie van het materiaal. In zo'n geval moet de helm worden vervangen.

Toebehoren en reserveonderdelen

Een lijst van reserveonderdelen en bevestigingsmateriaal is te vinden op de website van de fabrikant:

<http://www.protekt.com.pl>

Opslag:

De maximale opslagduur van een ongebruikte helm is 5 jaar mits de helm niet aan licht wordt blootgesteld en tegen mechanische beschadiging, extreme temperaturen, chemicijnen en vocht wordt beschermd.

Verpakking:

Plastic zakje / kartonnen doos / stoffen zak

Conformiteitsverklaring is beschikbaar op: <http://www.protekt.com.pl>

Identificatie van de producent: PROTEKT

Model: ATRA 10

Nummer van de aangemelde instantie voor de productiecontrole: CE 0082

Nummer van de Europees norm: EN 397: 2012 + A1: EN 353-2:2002

Markerings/Aanvullende eisen:

Zeer lage temperatuur: - 30 ° C

LD - laterale vervorming

Elektrische isolatie: 440 V a.c.

Materiāls: ABS

Elektrische isolatie tot 1000 V a.c. of 1500V d.c.

Klasse 0

Groottebereik in centimeters: 51-63 cm

Productiemaan en -jaar: Datumsstempels met het jaar en de maand van productie gestempeld aan de binnenzijde van het vizier van de helm (1).

Partijnummer: helzelde als het productjaar

Individueel serienummer: aangebracht op een geschikte sticker aan de binnenzijde van de helmschaal

NO

Dette produktet er tilverket i samsvar med kravene i Forordning (EU) 2016/425 og standarden EN 397:2012+A1:2012 «Vernehelmer for industri og EN 50365:2002 «Elektriske isolerte hjelmer for bruk i lavspenningsanlegg», i samsvar med sertifikat nr. 21/4498/00/0161 utstedt av AITEK, Plaza Emilio Sala nº 1, Alcoi, Spania, teknisk kontrollorgan 0161. Personlig vernemønstyr kategori III.

Anvendelse

Først gi tilstrekkelig beskyttelse, før hjelmen passer til brukerens hodestørrelse eller skal den justeres.

Hjelmen er laget på en slik måte at den absorberer energien fra et slag ved at dens skall eller innredningen delvis blir skadet etterpå, noe som ofte er umerklig. En hjelm som har blitt utsatt for alvorlig slag blir byttet ut.

Hjelmen er også designet for å beskytte brukeren mot elektrisk støt ved å forhindre at kroppen blir utsatt for farlig elektrisk

spenning gjennom hodet.

Hjelmen har elektrisk isolerende egenskaper og er egnet for arbeid under spenning, elektrisk klasse 0. Dobbel tørkantsymbol betyr at denne elektrisk isolerende hjelmen er beregnet for bruk i installasjoner med nominell spenning som ikke overstiger 1000 V AC eller 1500 V DC.

Ved utgått på lavspenningsanlegg må hjelmen brukes sammen med annet isolerende verneutstyr.

Brukeren må sjekke at hjelmenes elektriske grenseverdier tilsvarer den nominelle spenningen som kan oppstå under bruk.

Forholdsregler for bruk

Elektrisk isolerende hjelmer bør ikke brukes i situasjoner der det er fare for at deres isolerende egenskaper kan bli ødelagt.

Det gjøres også oppmerksom på risikoen knyttet til endring, fjerning eller ørstating av noen av originals hjelmkomponenter med andre komponenter som ikke er anbefalt av hjelmprodusenten.

Hjelmer bør ikke anpasses for å installere annet tilbehør på en annen måte enn anbefalt av produsenten.

Ikke bruk malting, løsemidler, lim eller selvklebende etiketter på hjelmen, bortsett fra som er anbefalt av produsenten.

Hvordan på å justere hjelmen

Før du bruker enheten, må du kontrollere at innredningen er festet til hjelmskallet.

For å sikre tilstrekkelig beskyttelse må hjelmen være riktig tilpasset til brukerens hode.

Hjelmen er utstyrt med en skruenhet. For å justere den, vrn knottet slik at hjelmen ligger godt og komfortabelt på hodet. Ikke bruk overdriven kraft for å justere størrelsen – dette kan skade girene i mechanismen.

Dette hodebeskyttelsen er designet for å brukes med brem foran og justeringsmekanismen på baksiden.

Kontroll og vedlikehold

Hjelmen

Klasse 0

Диапазон размеров в сантиметрах: 51-63 см

Год и месяц производства: Штамп с тиснением года и месяца производства на внутренней стороне козырька каски (1).

Номер партии: такой же, как год дата производства

Индивидуальный серийный номер: размещён на соответствующей наклейке внутри корпуса каски (2).

SK

Tento výrobok bol vyrobený v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a normy EN 397: 2012 + A1: 2012

"Priemyselné bezpečnostné príby" a EN 50365: 2002. Elektroizolačné príby na používanie pri práciach na inštaláciách nízkého napätia", v súlade s certifikatom č. 21/4498/00/0161 vydaným spoločnosťou ATEX, Plaza Emilio Sala nº 1, Alcoi, Spain, notifikovaný orgán 0161. Kategória III PPE.

Používanie

Aby príby poskytla primeranú ochranu, mala by dobre sedieť alebo byť prispôsobená veľkosti hlavy používateľa. Príba bola vyrobená tak, aby absorbovala energiu nárazu, častočne sa pri tom zničila alebo sa poškodila skrúpinu či popruhy, pričom sa často jedná o nepozorovateľné zmeny. Príba, ktorá bola vystavená silnému nárazu, by mala byť vymenovaná.

Príba je tiež navrhnutá tak, aby chránila používateľa pred úrazom elektrickým prúdom tým, že hlavu bráni prúdeniu nebezpečného elektrického napäťa do tela.

Príba má elektroizolačné vlastnosti a je vhodná pre prácu pod napäťom, elektrická trieda 0. Symbol dvojitého trojuholníka znamená, že táto elektrický izolačná príba je určená na použitie v inštaláciach, ktoré nepresahujú nominálnu hodnotu 1 000 V a.c. alebo 1500 V d.c.

Pri práciach na inštaláciach nízkého napäťa je potrebné používať príbu s iným izolačným ochranným vybavením. Používateľ musí skontrolovať, či elektrické limity príbieľ zodpovedajú menovitému napätiu, ktoré môže vystúpiť počas používania.

Bezpečnostné opatrenia počas používania

Elektroizolačné príby by sa nemali používať v situáciach, kde existuje riziko častočného narušenia ich izolačných vlastností.

Upozorňujeme používateľov na riziko úprav, odstránenia alebo nahradenia akýchkoľvek pôvodných častí príby komponentami inými ako tie, ktoré odporúča výrobca príby.

Príby by nemali byť prispôsobené na účely inštalácie iného príslušenstva, než aké odporúča výrobca.

Na príbu nepoužívajte rozpušťadlá, lepidlá a samolepicie štítky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

Nasadenie a prispôsobenie príby

Pred použitím príby skontrolujte, či je upovenenie pripevnené k plášti príby.

Aby bola zaistená adekvátna ochrana, musí byť príba správne prispôsobená veľkosti hlavy používateľa.

Príba je vybavená popruhom s nastavacím mechanizmom s gombíkom, pričom na jeho nastavenie je potrebné otáčať v smere hodinových ručičiek, kým príba nebude dobre a bezpečne obopínať hlavu. Na úpravu veľkosti nepoužívajte nadmernú silu - môže dôjsť k poškodeniu prevodových stupňov.

Tento produkt na ochranu hlavy je určený na použitie s prednou strieškou a nastavacím mechanizmom na zadnej strane.

Kontrola a údržba

Príbu je potrebné pred každým použitím skontrolovať, či nemá zafarbenia, praskliny alebo poškodenú skrúpinu a upevňovačku popruhy.

Po uvedení do prevádzky sa odporúča, aby príbu každoročne kontrolovala kompetentná osoba v danej inštitúcii.

Závery kontroly je potrebné zaznamenať do priloženého listu používania.

Čistenie

Príbu, prvky nastavovacieho mechanizmu a bezpečnostný poprubu by ste mali pravidelne čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou (pri teplote nepresahujúcej 50 °C).

Obdobie použiteľnosti produktu

Pre optimálny výkon je nevyhnutné, aby všetky časti príby boli bezchybné a správne skladované, udržiavané a čistené. Príbu je potrebné vymeniť maximálne po 5 rokoch bežného používania alebo 10 rokoch od dátumu výroby, podľa toho, čo nastane skôr.

Dátum začiatku používania by mal byť zaznamenaný na príslušnej nálepke vo vnútri škrúpiny príby.

Životnosť príby závisí od niekoľkých faktorov, ako sú nárazy, UV žiarenie a nešprené používanie.

Odfarbenie škrúpiny môže byť znakom degradácie materiálu vplyvom UV žiarenia. Ak spozorujete takýto jav, mali by ste vymeniť príbu.

Náhradné diely a príslušenstvo

Zoznam náhradných dielov a montážneho príslušenstva je k dispozícii na webovej stránke výrobcu:

<http://www.protek.com.pl>

Skladovanie:

Maximálna doba na skladovanie nepoužívanej príby je 5 rokov za predpokladu, že nie je vystavená svetlu a je chránená pred mechanickým poškodením, extrémnymi teplotami, chemikáliami a vlhkosťou.

Balenie:

Fóliová taška/ kartónová krabica/ látková taška

Vyhľásenie o zhode je dostupné na webovej stránke výrobcu: <http://www.protek.com.pl>

Identifikácia výrobcu: PROTEKT

Model: ATRA 10

Cílosnotifikovaného orgánu kontrolujúceho výrobok: CE 0082

Európska norma: EN 397: 2012 + A1: 2012 / EN 50365:2002

Oznámenie/ Ďalšie požiadavky:

Veľmi nízka teplota: - 30 °C

LD - bočná deformácia

Elektrická izolácia: 440 V a.c.

Materiál: ABS

Elektrická izolácia do 1000 V a.c. alebo 1500 V d.c.

Trieda 0

Rozsah veľkostí v centimetroch: 51-63 cm

Rok a mesiac výroby: Dátum s vyzrazeným rokom a mesiacom výroby sú na vnútornej strane striešky príby (1).

Cílos šárze: rovnaké ako rok a dátum výroby

Individuálne sériové číslo: umiestnené na príslušnej nálepke vo vnútri škrúpiny príby (2).

SV

Denna produkt har tillverkats enligt kraven i förordningen (EU) 2016/425 och standarden EN 397: 2012 + A1: 2012 "Industrijälmar" och EN 50365: 2002 "Elektriskt isolerande hjälmar för användning i lågspänningstillämpningar", enligt certifikat nr 21/4498/00/0161 som utfärdats av ATEX, Plaza Emilio Sala nº 1, Alcoi, Spanien, anmält organ 0161. Kategori III PPE.

Användning

Hjälmen måste vara korrekt inpassad eller anpassad till storleken på användarens huvud.

Hjälmen är tillverkad så att den absorberar slagenenergi och förlörs delvis eller att dess skal, eller inredning skadas, vilket är ofta osynligt. Hjälmen som har utsatt för ett starkt slag ska bytas ut.

Hjälmen har även designats för att skydda användaren mot elektriska stötar genom att förhindra den farliga elektriska spänningen att gå genom kroppen från huvudet.

Hjälmen har elektriskt isolerande egenskaper och är lämplig för arbete under spänning, elektrisk klass 0. Symbolen för dubbeltriangel betyder att denna elektriskt isolerande hjälpm är avsedd för användning i installationer som inte överstiger 1000 V a.c. eller 1500V.d.c.

Vid arbete med lågspänningstillämpningar ska hjälmen användas med en annan isolerande skyddsutrustning.

Användaren måste kontrollera att hjälmmarnas elektriska begränsningar motsvarar den märkspänning som kan inträffa vid användning.

Försiktighetsåtgärder under användning

Elektriskt isolerande hjälmar får inte användas när det finns risk att deras isolerande egenskaper kan vara delvis försämrade.

Ta också hänsyn till att det är farligt att utföra ändringar, ta bort hjälmens originaldel eller ersätta den med en annan del än den som rekommenderas av tillverkaren.

Hjälmen får inte anpassas för att installera extra utrustning på ett annat sätt än det som rekommenderas av tillverkaren.

Använd inga färger, lösningsmedel, lim eller självhäftande etiketter förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

Påtagning och anpassning av hjälmen

Kontrollera att hjälminredningen sitter fast på hjälmens skal före användning av utrustningen.

För att hjälmen ska kunna ge ett lämpligt skydd måste den vara rätt justerad för att passa bärarens huvudstorlek.

Hjälmen är utrustad med en inredning med en justeringsmekanism med ett vred som ska vridas medurs tills hjälmen sitter bekvämt och säkert på huvudet. Använd inte för mycket kraft för att justera storleken – annars kan det leda till att mekanismens kuggstänger skadas.

Denna produkt är avsedd för att skydda huvudet och har designats för att användas med skärmen framöch justeringsmekanismen bakom.

Kontroll och underhåll

Kontrollera hjälmen för missfärgningar, sprickor och skador på skalet eller hjälminredningen före varje användning.

När hjälmen har tagits i bruk rekommenderar vi att utföra årliga kontroller av hjälmen av en kompetent person på företaget, där hjälmen används. Slutsatser från kontrollen ska anges i det medföljande brukskortet.

Rengöring

Rengör hjälmen, justeringsmekanismen och hjälminredningen regelbundet med ett milt rengöringsmedel och varmt vatten (med en temperatur på max. 50°).

Produktens livslängd

För att säkerställa optimal funktion måste hjälmen alla delar vara felfria samt de ska förvaras, underhållas och rengöras korrekt. Hjälmen ska bytas ut efter maximalt 5 års normal användning eller 10 år från tillverkningsdatumen, beroende på vad som inträffar först.

Datum för ibruktagande ska anges på en lämplig dekal inne i hjälmens skal.

Hjälmens livslängd beror på några faktorer som slag, UV-strålning och felaktig användning.

Skalets missfärgning kan vara ett tecken på nedbrytning av materialet till följd av UV-strålning. Om du har observerat detta fenomen ska hjälmen bytas ut.

Reservdelar och tillbehör

En lista över reservdelar och monterings tillbehör finns på tillverkarens webbplats:

<http://www.protek.com.pl>

Förvaring:

Maximal förvaringstid för en oanvänt hjälpm är 5 år, om den inte utsätts för solljus samt om den är skyddad mot mekaniska skador, extrema temperaturer och påverkan av kemiska medel samt fukt.

Förpackning:

Plastpåse / kartongförpackning / tygpåse

EU-förskräckan om överensstämmelse finns på tillverkarens webbplats: <http://www.protek.com.pl>

LD - lateral deformation

Elektrisk isolering: 440 V a.c.

Materiál: ABS

Elektrisk isolering upp till 1000 V a.c. eller 1500V d.c.

Klass 0

Hjälminstolar i centimeter: 51–63 cm

Tillverkningsår och -månad: Datumstämplar med tillverkningsår och -månad finns på insidan av hjälmens skärm (1).

Partinummer: samma som tillverkningsår och -datum

Individuellt serienummer: finns på en lämplig dekal inne i hjälmens skal (2).

KARTA UŻYTKOWANIA / IDENTITY CARD

Za wpisy w karcie użytkowania odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Karta użytkowania powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkowania przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Informacje dotyczące fabrycznych przeglądów okresowych, napraw i powodu wycofania sprzętu z użytkowania są umieszczane przez osobę kompetentną odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego. Karta użytkowania powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania sprzętu. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkowania.

It is the responsibility of the user organisation to provide the identity card and to fill in the details required. The identity card should be filled in before the first use by a competent person, responsible in the user organization for protective equipment. Any information about the equipment like periodic inspections, repairs, reasons of equipment's withdrawal from use shall be noted into the identity card by a competent person in the user organization. The identity card should be stored during a whole period of equipment utilization. Do not use the equipment without the identity card.

MODEL AND TYPE OF EQUIPMENT MODEL I TYP URZĄDZENIA	
SERIAL/BATCH NUMBER NUMER SERWYJNY	